The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 49 — NO. 85 | TUESDAY, NOVEMBER 12, 1985 | TORONTO, ONT.

First Canadian in Japan sumo

TOKYO. — John Tenta, winner of the freestyle super-heavyweight title in the 1983 World Wrestling Championships, arrived in Tokyo recently to enter the Japanese traditional sport of sumo wrestling, his new stablemaster, Sagodatake, said.

The 22-year-old Tenta, from Vancouver, weighs 200 kilograms (440 pounds) and will be sumo's second heaviest active wrestler after Hawaiian Salevaa Fuauli Atisanoe, or Konishiki, who weighs 221 kilograms (486 pounds), Sagodakate said.

"He is well developed athlete. He will become a good sumo wrestler in the future," said Sagodatake, formerly yokozuna Kotozakura. In sumo, a stablemaster acts as a kind of coach and manager for several wrestlers who train at his gym.

Tenta will compete with the sumo name of Kototenta.

Lori Fung highest Canadian at tourney

VALLADOLID, Spain. — Olympic gold medalist Lori Fung of Vancouver was ninth as Bulgaria swept all six gold medals and Diliana Gueorguiva retained her overall title at the 12th world rhythmic gymnastics championships which ended recently at Valladolid, Spain. Fung was the highest-placed non-Eastern Bloc competitor.

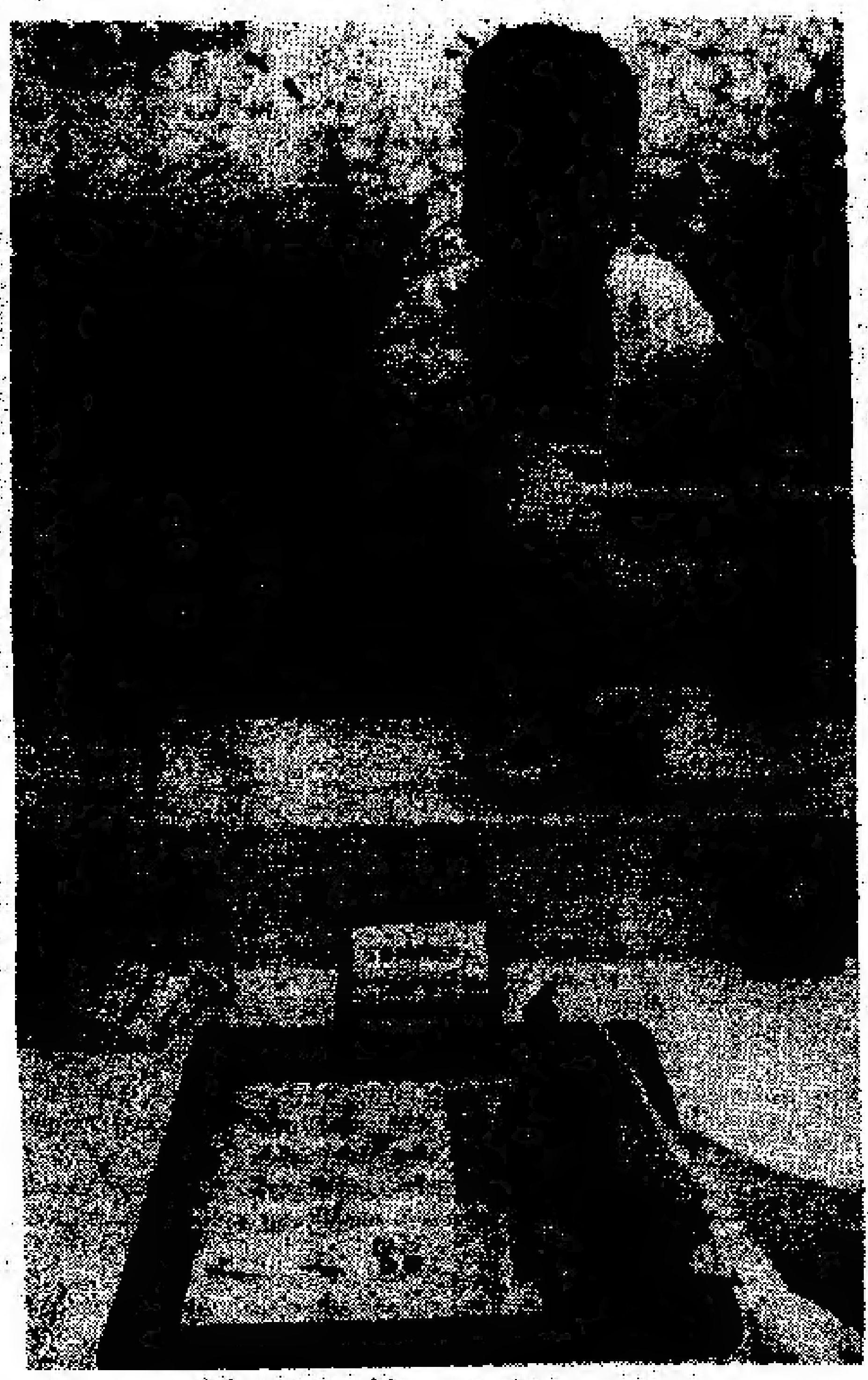
Bulgaria claimed the team title with 39.800 points with the Soviet Union and North Korea tied for second with 39.575 points each. Canada placed eighth in preliminary competition and did not qualify for the final phase of the team event.

Yoko Ono donates to Salvation Army

LOUISVILLE, Ky. — Yoko Ono's donation of marble slabs, pews and an iron chandelier make up one of the most unusual the Louisville, Ky., Salvation Army has received, but the group says it is grateful.

Pieces of a marble chapel, removed when St. Joseph Infirmary was demolished in 1980, were donated to the Sally Ann for its purposes, said Maj. William Thomas.

A rock group named Rising Sun bought the disassembled chapel and gave it to former Beatle John Lennon and his wife before Lennon was killed in 1980.



Sushi goes hi-teck in L.A.

LOS ANGELES. — It had to happen. Sushi has gone hi-teck. The ancient Japanese culinary art has been wedded to the computer terminal. You've heard of Ticket-Tron. Now there's Sushi-tron. Owners of this gleaming white ceramic-tiled sushi shack in the heart of Los Angeles financial district say it is the only one of its kind in the nation. Customers select delicacies from a menu panel using "light pen" pressing the circle of their sushi choice which lights the "confirmation lamp." Orders are then stored by the computer and relayed on a video display screen to one of six sushi chefs like Hiro Onodera who serves the item.

P.M. Brian Mulroney and federal P.C. party reneging compensation for JC's, says Art Miki

CALGARY. — The federal Progressive Conservatives have reneged on promises to compensate Japanese Canadians for their internment during World War II, says the National Association of Japanese Canadians. Prime Minister Brian Mulroney "indicated prior to election that if he were Prime Minister, he would surely compensate Japanese Canadians, but now he says they really aren't going to compensate us," association president Art Miki said.

NAJC Pres., Art Miki

45,000 members

"I guess the positive thing is that we have been able to carry on discussions with them," Miki said recently. "The Liberal government wasn't even prepared to sit down with us."

He added: "We're still continuing to meet with the government and I think the one issue that is difficult to resolve is the compensation portion."

The government has offered a formal apology and $6 million for an educational foundation, but the association has rejected the proposal because it excludes individual compensation.

Miki's association, which represents the country's 45,000 Japanese Canadians, has been pressing Ottawa for a "redress package" to compensate for the wartime internment of more than 20,000 Canadians of Japanese ancestry.

Virtually all of them lost their homes, farms and businesses. For years, they were forbidden to live west of the Rocky Mountains. They also lost their voting rights and were, for a time, forbidden to own real property. Some were forced to return to Japan.

FIRA ghost still haunts Japan investors in Canada

TOKYO. — Japan's investment community has shown considerable interest in investing in Canadian tourism operations, but not the overall awareness of Canada as a place to travel or invest, Canadian tourism officials said recently.

In an interview with The Canadian Press, Tourism Minister Jack Murta said he was surprised at how little the Japanese he has met know about Canada. And he voiced concern about the misunderstanding of Canada's investment stance among many potentiaal investors.

MURTA

"We still have fallout from FIRA (Foreign Investment Review Act) here, and it is clear we have a great deal of work to do in assuring people Canada is open to investors and actively seeking them," Murta said.

Murta, accompanied by tourism minister Claude Richmond of British Columbia, Hudson Fisher of Nova Scotia, Jerrie Storie of Manitoba and J. A. Adair of Alberta as well as Yukon tourism marketing director George Tawse-Smith, has been in Hong Kong and Japan for the past two weeks promoting Canadian travel and tourist industry investment.

Murta said next year's Expo 86 in Vancouver and the Winter Olympics in Calgary in 1988 were major attractions for Japanese and Asian tourists to visit Canada.

The Japanese market, which sent 162,000 tourists to Canada last year, has vast potential for growth, Murta said, adding that a target of 300,000 annually by the end of the decade has already been set.

"But we have to show ourselves regularly and really promote this market," he emphasized.

Murta said that spending an average $250 – $300 more on each trip than the average visitor from the United States, the Japanese are a potentially lucrative source of tourist business.

As part of the education process, Canada is inviting a number of Japanese tourist experts to lecture directly to Canadian operators next month on specific Japanese needs.

As well, CP Air and Japan Air Lines are being urged to expand their flight schedules to Canada in the coming year for Expo to remove the bottleneck at Vancouver.

Kasahara and Kai split Tagashira Scholarship

HAMILTON. — Winners of the $1,000 Tagashira Scholarship for 1985 – 86 are: Mr. David Kai of Weston, Ontario, and Mr. Osamu Kasahara of Ottawa.

Both are, as prescribed by the primary wish of Mrs. Tagashira, studying for the ministry. Mr. Kai is attending the Centre for Christian Studies in Toronto and Mr. Kasahara is studying at the United Theological College in Montreal.

Chairperson of the committee, Mrs. Y. Tsuchiya said that previous applicants who have not qualified may apply again next year as all applications are kept on file.

LORI TABATA

THE FRAMING EXPERIENCE

CLIFFCREST PLAZA, 3000 KINGSTON RD.
SCARBOROUGH, ONTARIO
(416) 267-1466

See me first for all of your picture framing needs.

I'll guarantee you the ***best*** *in quality and prices!*

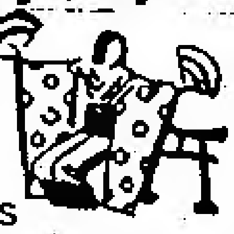
HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER
ALCAN

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
173 Dundas Street West, Toronto
977-3761 & 977-3765
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
Closed every Monday

Enjoy a typical Japanese home atmosphere
Drop in for our tatami-room ozashiki
OSAKA HOUSE
Known as "Oishi Japanese Ryori"
Licenced
12 Temperance Street — Toronto, Ontario
Telephone 368-2470

Every day departure to Japan via Chicago
— Bargain Fair —
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 SPADINA AVENUE
TORONTO, ONTARIO M5T 2C2
869-1291
TELEX 062-3635

Congratulations
1st ANNIVERSARY
from COUSINS JOAN AND STUART
JAPANESE GIFT HOUSE
NAGATA SHOTEN
OPEN 7 Days a Week
永田 商店



JAPANESE GIFTS JAPANESE FOODS.
(dolls, lacquer ware, ceramics, dishes, and trays)
2690 DANFORTH AVE. TORONTO TEL. 698 6246

Letters To The Editor

Lethbridge with NAJC, says Pres.

Dear Editor:

A recent article in your paper with reference to the presentation by the Japanese Canadian National Redress Association of Survivors made to the office of Prime Minister Mulroney seems to suggest that Letbridge was, at least in part, party to the presentation.

While we hold that the Redress Association of Survivors has every right to its own philosophy, we in Lethbridge are members of the NAJC and as such have participated in national meetings and are duly recognized by the national organization.

We wish to inform you that we represent the Japanese Canadian community in this area and to imply that there are other groups would be a distortion of facts.

J. Hisaoka, President
Lethbridge and District JC Association

Story on dog spreads worldwide

TOKYO. — The story of a Seeing Eye dog who lost her left forefoot while protecting her blind master in a 1982 traffic incident will soon be introduced abroad in 200 countries by a quarterly journal.

An essay on the faithful dog, written by children's book writer Yusuke Teshima, will be translated and carried in an English quarterly, Japan Echo, to be published in December. The essay will also appear in its French version, Cahiers du Japon, to be published in February.

Japan Echo is a journal of informed opinions on various topics in Japan. Entrusted by the Foreign Ministry as part of its activities to make Japan better known in the world, the journal carries stories translated from leading Japanese newspapers and magazines.

The ministry will purchase 20,000 copies of the journal and distribute them in 200 coutries.

Teshima's essay originally appeared in the October issue of Chuo Koron magazine. It introduced how the dog, Serve, saved her master from a speeding car and what repurcussions there have been of her deed.

Serve attended a Diet committee dealing with traffic safety measures as a "witness."

Her injuries were covered by an insurance policy for people.

A plan is under way in Nagoya to build a statue in her honor.

The U.S. state of Texas presented her the title of "honorary state dog."

Telling of these episodes, Teshima praised Serve for her self-sacrificing courage.

Japan police record new arrest high

TOKYO. — Police made more than 2.08 million arrests last year, up 2 percent over 1983 for a postwar record, the Justice Ministry's white paper on crime said.

Justice Minister Hitoshi Shimasaki recently presented the Cabinet meeting with a report that said there were 2,080,297 arrests last year, including 491,630 traffic offenses.

The number of arrests matters other than traffic offenses was the third highest since the war, following 1983 and 1949.

The report showed a high rate of return to crime among those released after serving sentences or on parole.

It said the rate of return to criminal activity in three years after release stood at 57.2 percent for those who had served their time and 44.5 percent for parolees.

Most were re-arrested within two years of their release, the report said.

The white paper also said about one fourth of the mentally handicapped people convicted between 1981 and 1984 were charged with murder or inflicting injury resulting in death.

WEEK END PICKINGS
At Kazmar Farm
Welcome to Kazmar Farm again. You can pick your own
Daikons and Apples
Open 9 to 6 daily.
Tel. 683-7990
Go 401 East to Brock Road North, Pickering. Then 4 miles north on Brock Rd. Follow sign.
Bring your own containers.
See you at the farm!
Thank You.

CAREER OPPORTUNITY

The Work Room Company (512032 Ont. Ltd.) a leader in high grade custom window treatments, bedding and soft home furnishings, catering to top designers and marketing to the public has an opening. Requirements:

- cheerful pleasing personality, self starter with high energy level
- good memory, a must
- willing to learn estimating (math required)
- typing and basic office routine, an asset
- basic sewing knowledge is a definite asset
- a flair for design and good colour sense
- confident, to meet public and converse by phone

Applicant should call or write to: Mrs. Laiko Watanabe, The Work Room Company, 505 Dupont Street, Toronto, Ontario, M6G 1Y6. Phone (416) 537-8648.

(All applications will be treated confidentially)

The New Canadian
Established 1939
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ontario M5V 2A9
PHONE: 366-5005
Subscription in advance $30.00 per year, $20.00 for six months.
Second Class Mail No. 0366

CLASSIFIED

The Japanese Canadian Cultural Centre in Toronto is looking for caretaking staff, full or part-time. Details to be arranged.

Interested parties, please phone: 441-2345 and ask for M. Yoshida, administrative staff.

Thank You.

J.C.C. CENTRE

JACK HEMMY
PHONE

FUJI FLOWERS AND GIFTS
Serving Metro Toronto and Mississauga
669 The Queensway
Toronto, Ont. M8Y 1K8
Telephone 259-0936

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain lequerware and gift items
60 Bloor Street West
Lower Level
Toronto
928-3385

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE.,
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 596-8744
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street, Toronto, Ontario M5R 3G5
Rev. Shodo Tsunoda Rev. Orai Fujikawa
SUNDAY, NOVEMBER 17, 1985
Joint Family Service — 11:00 a.m.
Dana General Meeting & Goho-kai meeting — 1:00 p.m.

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740
ALL WELCOME

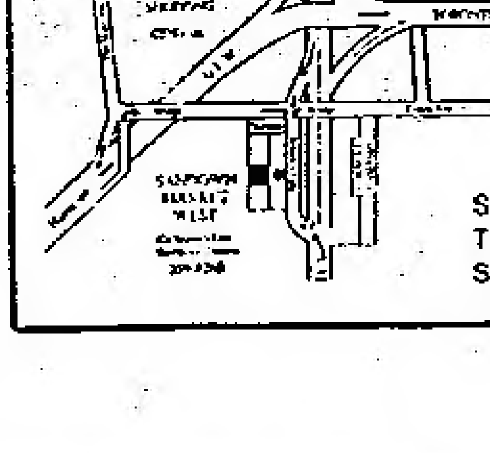
SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
562 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
Relocated to First Alliance Church, 3250 Finch Ave., East — Agincourt, Ontario commencing Nov. 3, 1985
CHURCH SCHOOL & WORSHIP SERVICE 2:00 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Pastor Stan Yokota, 265-3386
Asst. Pastor Masato Murai, 653-2508

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
Nisei Congregation
701 Dovercourt Road
Toronto, Ontario
Sunday services 11:30 a.m.
Minister: Rev. Dr. Seiichi Ariga
A warm welcome to all

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA ZENITH
TOM S. IWAMOTO

SANDOWN MARKET

SCARBOROUGH Main STORE
221 Kennedy Road
Scarborough, Ont.
Tel.261-7040/266-8040
ETOBICOKE STORE
826 Brown's Line
Etobicoke, Ont.
Tel. 259-8260
STORE HOURS:
Sun.Mon.Tues.Wed: 10 a.m.-6 p.m.
Thurs.&Fri. 10 a.m.-8 p.m.
Saturday; 9 a.m.-6 p.m.
Store Opened Year Round

Television voyeur

By DELPHINE HIRASUNA

I really dislike that show "Bloopers and Practical Jokes." For one thing, I don't find practical jokes particularly funny. Some poor celebrity victim is subjected to a stupid prank while unknowingly being videotaped and is expected to act with grace. In half the situations, I would have told the jerk off or punched him out. Many of the set-up situations would make a sane person furious. I'm astonished and appalled that the celebrity didn't have the good sense to get up and say, "I don't want to be a part of this."

Beyond that, "Bloopers" and some of the other shows now on TV indicate a disturbing trend toward voyeurism. The "humorous" aspect of these programs is seeing famous people goof or putting them in an awkward situation and watching them squirm out of it. "Ha, ha," we chuckle to ourselves. "He's so poised as his TV character and in real life, he's quite a klutz!"

What's so funny? Are we laughing because the star turned out to be human after all? If so, have we magnified famous personalities to the point where we are surprised that they aren't perfect at all times? Are we laughing with them or at them? If Joe Smow, the delivery man down the street, committed any of the bloopers, we'd shrug because what do you expect, right? Let a superstar commit the same blunder and we roll on our sides laughing. "Look what's happening to Mr. Hotstuff!" we exclaim.

The paradox of being famous and admired is that people secretly delight in seeing you stumble. When this peculiar phenomenon is turned into a successful weekly TV series, it indicates a distortion of our perception of ourselves and our heroes.

To me, it says two things — One that we feel so inadequate that it is amusing to see people goof. And two that it's not just the extraordinary talent that we admire, it's the person's mere existence that has us in awe. There are some stars on TV who haven't acted in years. They go from talk shows to game shows to cameo appearances, and they are famous simply for being famous. They don't perform; they just present us with a glamourized version of themselves. We settle for that rather than demand that they win our respect by exhibiting an outstanding skill.

When a sizeable portion of our TV entertainment is peeping into the private lives of the famous or catching them off guard, then we the audience are nothing more than voyeurs.

Bring back real entertainment – programs that involve plot and talent. The rest is a huge hoax and a sad commentary about our values.

Veteran Japanese actor jumps from 7th floor to death

TOKYO. — Actor Ryutaro Otomo, 73, died recently after he jumped from the top floor of a seven-story condominium at Tokyo's Minato Ward, police said.

Police believe that Otomo, who had been suffering from a nervous breakdown recently, committed suicide. He was living with his wife Sumiko, 66, at a condominium on the fifth floor of Shato Aoyama, in Minami Aoyama, Minato Ward.

The veteran actor joined the Shinkokugeki, a theatrical company, in 1930 and made his debut on stage. He later joined the movie company Shinko Kinema in 1936 and assumed the acting name Ryutaro Otomo. He played his first leading part in the movie called "Aozora Roshi," a period film, in the following year.

During the occupation period after World War II, he was sidelined for modern movies because the GHQ (general headquarters office) restricted period films.

He later made a comeback and became one of the leading actors appearing in period films made by Toei Co. which created a golden era for the genre in Japan during the 1950s.

With the decline of the period films, Otomo began appearing on TV and stage plays and had remained active in acting in recent years.

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Avenue, Toronto
Fall & Winter Schedule – Sunday: 12 noon to 6 p.m., Monday and Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m., Wednesday: closed, Thursday and Friday: 10 a.m. to 8 p.m., Saturday: 10 a.m. to 6 p.m.
Telephone: 698-0633
Bring this ad and get ONE FREE TAPE RENTAL
Limit One per Customer, Expires Dec. 31/85

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

JAMES OMURA
Barrister and Solicitor
2-A King George's Drive
Toronto, Ontario
M6M 2G8
Telephone: 652-3880

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Minikin
Petite clothing for women
Sizes 2-8
661 Mt Pleasant Road
Toronto Tel 489-5378
小サイズのドレス一切
Terri MacDonald

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

CONSUMERS UPHOSTERY
1062 Coxwell Street
Toronto, Ontario
RECOVER SOFAS, CHAIRS
OFFICE FURNITURE, ETC.
Call: 424-4111
8:00 a.m. to 4:30 p.m.
Evenings call: 421-7306
S. Nagasuye

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

Keep Canada Beautiful

敷地費の寄付集め 大々的に開始さる

ト市地区に日系養老院建設

大トロント地区在住の日系シニアのための養老院建設地の資金募集運動の開始ディナーがこのほど日系文化会館で行われ、四百名を越す参加者があつて極めて盛況であつたが、とくに比較的若い人たちの姿が多く認められたことで、トロントの日系人社会のシニア一世に対する深い関心を示したものとして老二世たちを喜ばしている。

資金募集の奉仕者もかなり多くいるものの、なにしろ大掛りな募金運動であるので、一人でも多く奉仕者を求めている。募金運動に協力奉仕できる人は午前中は四四四ー五九〇五へ、夜間（午後九時頃まで）は二二五ー四二四八へ連絡するより願つている。

なお、現在まで（十日間）に寄付を申し出た人々の氏名が本紙英文欄に掲載されるがこのスペースや英文に関する費用は本社負担で奉仕することになつている。

これらの寄付に対する公式領収証（タキス控除）はできるだけ早く送付しているが、多少遅れることもあるので、その点は諒承して欲しいとモミジ・ヘルス・ケアでは願つている。

ト市日系シニア・センター 十一月二十三日バザー

トロント日系シニア市民ドロップイン・センター主催のバザーが来る十一月二十三日（土）午後一時から三時までビクトリアパーク街六六二の生長の家教会で行われる。すし、折詰、クリスマス・ギフト、盛り花、バーゲンテーブルなどがある。一般の来場を歓迎。

北京が十一人を送る 日本でゴルフを習得

【北京】中国が一九九〇年アジア競技大会を北京で開催する際、ゴルフを競技種目に加えることになつてハタと困惑した。中国にはゴルフ選手がいないからである。中国にはわずか三つのゴルフコースしかなく、しかもその一つは目下完成中とある。

しかし、隣国日本にはゴルフコースが豊富なので、将来ゴルフ選手になる十一名を今年の七月に大阪に送り込み、三年間みつちり訓練する。その後、帰国して練習を重ね、プロ・ライセンスを獲得する見込みという。

愛読者の声

ーうれしい便りー

訪日から帰宅して、机の上の手紙類を見ていましたところ、カンバーランドのミュージアムから、僅かな寄付に対し丁寧なお礼状を頂き、その中でちようど私と相前後して岡山市の西村ナオミ氏からの寄付があり、きつと親類でしよう、と書いてありました。ニューカナデアン紙が日本にまで届いている証拠であり嬉しくなりました。（西村、バナビー）

在米日系人史資料館 加州と羅府市援助で

【ロサンゼルス】五年来の「日系人史資料館」建設計画に対して、このほど加州議会は、同建設計画の援助金として、七十五万ドルの出資を決定し、LA市もまた同建設計画に積極的な姿勢を示し、援助金百万ドル、さらに同建設予定地に、同市所有旧西本願寺の提供を明らかにした。

在米日系人の苦難の歴史を総括するような記念碑は戦後四十年を経た現在も米国内には全く存在しない。加州とLA市から同基金を受けとるブルース・カジ氏はこれについて「苦労を重ねてきた日系一世たちは、次々にこの世を去り始め、彼らが大戦中に体験した強制収容所での生活は、今ではその事実さえも忘れられている」と建設運動を始めた当時をふり返り語つた。

日系史に関するこの「資料館」では、第二次大戦当時の強制収容所の模型や資料、そして同所内で育まれた文化、芸術などを展示し、大戦を拒み続けてきた日系人の記録を具体的な形で紹介する。また同建設予定地には、南加日系人に由緒の深い日本人街リル東京一角の旧西本願寺をその予定地としている。（加州毎日より）

日本ニュース

○東京モーターショーが晴海で十一月一日から十一日まで開催された。展示車両は過去最大の千三十二台。

○日本ボクシング・コミッションは世界初のコンピューターでの脳検査を実施し、九名の引退勧告を出した。

○秋の叙勲と賜杯受賞者四千四百九十四人を発表。落語家の柳家小さん師匠や漫画家の杉浦幸雄さんも受章。

○二日に東京で開いた日本健康科学会で成人の八割が「健康」と感じながらも七五％は何らかの不安を抱いていると発表。

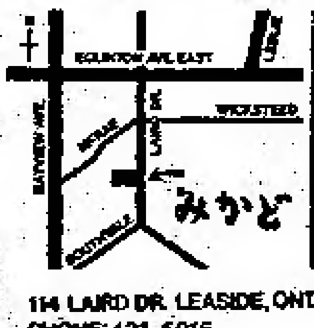
銀 杏
GINKO
Japanese Restaurant
600 Dixon Road, Rexdale, Ontario M9W 1J1
at the Cambridge Motor Hotel
(Dixon & 401) Telephone (416) 248-8445

浅田醫師
カイロプラクター
電話で予約して下さい
（トロント）六五一ー八〇六〇
（宅）六二一ー一九八九
オープン＝午前十時
728A St. Clair Ave. W.,
½block W. of Christie
Toronto, Ont.

指圧道場
指圧
治療 指導
822 BROADVIEW AVE
TORONTO,
466−8780

弁護士
法律問題について
ご相談に応じます
木村ドナルド
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

サンダウン・マーケツト
日本品各種。書籍
ビデオ・テープ 等々
○スカーボロ・ストアー○
221 Kennedy Road
Scarborough, Ontario
Tel. 261-7040/266-8040
○エトビコク・ストアー○
826 Brown's Line
Etobicoke, Ontario
Telephone: 259-8260
STORE HOURS:
Sun. Mon. Tues. Wed.: 10 a.m. - 6 p.m.
Thurs. & Fri. 10 a.m. - 8 p.m.
Saturday: 9 a.m. - 6 p.m.
Store Opened Year Round

みかど
すしバーがあります
いつでもおいで下さい


114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

Ginza Japanese Restaurant
5130 Dundas Street West
Toronto, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
＊ライセンス許可
＊二三一ー四〇〇〇

New Orient Express
Ot Toronto Ltd
45 Richmond Street West • Toronto,
Ontario M5H 1Z2
Phone (416) 363-3409
WORLDWIDE
TRAVEL SERVICE
AIR TICKETS
HOTEL
ACCOMMODATIONS
INDIVIDUAL TRAVEL
BUSINESS TRAVEL
GROUP &
CONVENTIONS
HOLIDAY TOURS
RENT-A-CAR
TRAVEL INSURANCE
團体旅行募集
◎来る十月二十四日から二十七日まで、ラスベガス及びグランドキャニオン見物。観光団を募集中。お早目にお申し込み下さい。

ニュース速報!!
秋の特別格安便（日本航空・ニューヨーク経由）
出発日 10月 10. 17. 24. 31日
11月7. 14. 21. 28日
帰国日 自由選択 （60日以内）
トロント
モントリオール ーニューヨーク往復 10月CA$995 11月CA$945
オタワ
東京行毎日運航（CPエア・バンクーバー経由）
10月26日以降CPエアはトロントー東京間の直行便が毎日運航される。
又、香港行は週3便バンクーバー経由ノンストップで運航される。
◎当社の航空券には10万ドルの航空傷害保険がついています。
IATA
東京ツアーズ(株)
TOKYO TOURS LTD.
TORONTO (416) 363-6363
87 RICHMOND STREET WEST
SUITE 205
TORONTO ONTARIO M5H 1Z5
MONTREAL (514) 842-1757
825 AVE DU PRESIDENT KENNEDY
SUITE 1703
MONTREAL QUEBEC H3A 1K2

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO 593-0338
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO

サンコーでのおかいものほしいものがぜんぶあるのでおおだすかり……
あなたもいかが……？

FUJI FLOWERS AND GIFTS
669 The Queensway
Toronto, Ont. M8Y 1K8
Telephone 259-0936
ふじ花店 ギフト
○開店以来、多くの顧客からのご注文をいただき、心より感謝申し上げます。大トロント市内はもとよりミシサガ市内の配達もいたします。
○お電話下されば、早速配達いたしますので何卒よろしくお願いいたします。

乳房

（四十二）池波正太郎

再・十一屋語り草（九）

倉ケ野の旦那は、江戸の何処かの定宿へ泊っているのであろうが、われから所在を打ちあけてはいない。

ゆえに長次郎も、強いて尋こうとはしない。

これが、真の阿呆鶏と客との「定法」であった。双方の信頼がくずれてしまったら、成り立つものではないのだ。

お松は、長次郎の家へ来てから、お兼婆さんがととのえてくれた身のまわりの品々とわずかな衣類を小さな葛籠（つづら）一つに納め、これを芳之助が背負ってくれた。

「番頭さん。相すみませんねえ。旦那は、お松が身一つで来ればいいと、そういっておいでなさいましたが、それでもねえ……」

「なあに、こんなことは慣れておりますよ」

「へえ、番頭さんでも？」

「旦那と江戸へ来たときは、小僧もおりませんしね」

「なるほど」

長次郎は一両小判を一枚、紙に包み、

「まことに失礼ですが番頭さん。これで、お好きなものでもあがって下さい」

差し出すと芳之助は、

「これはどうも。おそれいりました。ありがたく頂戴いたします」

こだわるところなく、ちょっと押し頂くようにして、ふところへ仕舞った。

この日、お松と長次郎は約束の時刻に出合茶屋へ来て、迎えを待っていたのである。

「お、おじさん……」

駕籠へ乗ったお松は、さすがに胸がつまってきて、両眼に泪をため、切なげに何かをいいかけようとするのへ、

「達者でな」

長次郎が、駕籠の垂れをばらりと落し、

「番頭さん。旦那へよろしく」

「承知いたしました」

お松を乗せた駕籠と葛籠を背負った芳之助が、夕闇の中を広小路の方へ去って行くのを見送ってから、長次郎は帰途についた。

（それにしても、倉ケ野の旦那は、いったい、どんな商売をしていなさるのだろう？）

これは、他の客に対しても同じことなのだ。

（何にしても、お松は初手から、いい客がついたものだ。倉ケ野の旦那が、あれほど気に入ってくれようとはおもわなかった。上方見物をさせてもらった、その後はどうなるか……あの旦那のことだから悪いようにはしないだろう）

江戸なり上方なり、お松に家をもたせ、そこを定宿がわりにするつもりなのだろうと長次郎はおもった。

家へ帰ると、お兼が、

「お松つあんは、行きましたかえ？」

「ああ、行った」

「うまく行くと、よござんすねえ」

「倉ケ野の旦那は、お松に、かならず身が立つようにすると、いっていたそうだよ」

「ふうむ。よほど、気に入りなすったのだねえ」

読者文芸

ご投稿下さい

毎日の生活の中で詠んだ作品、そして身辺雑記などをお気軽にお寄せください。（年末特別号）

△詩　一人三篇まで
△短歌　一人五首まで
△俳句　一人五句まで
△旅行記、身辺雑記、随筆等は二千字以内にして頂くと好都合です。
△締切りは十二月三日。

ニューカナディアン新聞

布礼里句会課題「爽やか」

森 明星 選

天　爽やかな紅葉車窓の右左り　北川 笑川
地　爽やかな一筋に拍手あつまれり　林 浪子
人　山峰の晨け爽やかバスの窓　北沢 たみ

五客
爽やかに生誕祝う白寿翁　川出 志づ
爽やかや心に掛ること果し　大山 文子
雨晴れて古都爽やかな並木風　福田 清
雨過ぎて畑爽やかな葉づれ音　藤田 安楽
爽やかや落ち合い啼ける群雀　藤本 春野

十内
爽やかや木蔭に将棋の駒の音　福田 清
爽やかや客間に落つる水の音　坂 梅野
撒水車過ぎし街路の爽やかに　一岡 清治
高積浮ベレーキルイスの爽やかに　富山 春子
鳥声のひととき庭に爽やかに　肥後 清子
語り合ふ夜や爽やかに限りなく　林 半月
晴れ高し馬のいななき爽やかに　的場 たえ
久に逢ふ友の笑顔の爽やかに　村木 露愁
爽やかや庭の手入に時忘れ　福嶋 久子
神鈴の森になびきて爽やかに　北川 風鈴
爽やかや明けゆく草の濡れ光る　選者 吟

JAPANESE RESTAURANT
Sushi Bar　HAMAMOTO
221 Ellesmere Road, Scarborough, Ontario
(South-west corner of Warden Ave.) Dale Cliff Plaza
Telephone: (416) 444-2211
寿司、さしみ、天ぷら、鍋物、てり焼　飲酒許可
テーク・アウトもございます。　日曜休み

法律事務所
（クインズ・カウンシル）
法律・公正事務一切・ご用件は、日本語でお申し込み下さい。
弁護士 鬼塚 敏三
事務所 ト市ユニバーシティー・アベニュー四二五
電：598-2002
宅：493-2457（自宅）

保険
自動車保険・住宅保険・生命保険などすべて取り扱っております。
木下リツ
電話 759-2652
自宅 755-7317

うおやす
魚康
（月）（火）定休日
1436 Danforth Avenue
463-8883

トロント日蓮仏教会
世間を見るに、人を善くなすものは方人よりも強敵が人をば善くなしける。
主任 鯉渕 康雄 師
（電話）四六一—三三七六
午後五時以降
20 Caithness Ave., Toronto
Ont. M4J 3X7 Tel. 463-9783

日系人合同教会
十一月十七日（日）
午前十一時半
三位一体後第二十四主日礼拝
「永遠の生命に与える約束」
説教 村田豊恒牧師
十一月定期役員会 昼一時半
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント仏教会
十一月十七日（日）
午前十一時
家族合同礼拝
永代経法要
説教 角田昇道 開教使
説教 不二川往来開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

生長の家 教会
◎世界人類光明化運動◎
報いを求めざる愛行は永遠に貧く輝く
礼拝 毎日曜午前十時半
662 Victoria Park Ave.
at Danforth, Toronto

日系セブンスデー アドベンチスト教会
毎土曜日礼拝
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一—六七四〇
19 Mortimer Ave.,
Toronto, Ont.

トロント市ではサービスで知られています
アール エリオット葬儀社
Earle Elliott
FUNERAL HOME
"Cook-Thompson Chapel"
715 DOVERCOURT RD., TOR.
R. BRUCE MacKAY MGR
532-3301

日系人聖公会
十一月十七日（日）
午前十一時半
三位一体後第二十四主日
「娘よ。あなたの信仰があなたを救ったのです」
説教 河野守博 司祭
TEL 534—5657
CHURCH OFFICE 536—5557

天理教カナダ教会
十二月一日（第一日曜）
午後二時
月次祭
毎月第二日曜は世界平和身上者（病気）平癒祈願祭（午前十時）
会長 大倉ひさの
160 Grace field Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone: 247-9791

日系カルバリー教会
毎日曜日　午前十一時
ページ街七四六（ページ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師 久保庭 憲
電話 二六六—六七九一
JAPANESE
CALVARY CHURCH
746 Pape. Ave, Tor. Ont.

金光教トロント教会
新教会落成まで次の住所で日々の取次も月例祭も奉仕致します。
29 CLAPPERTON AVE
SCARBOROUGH ONTARIO

Japanese Christian Church of Grace
恵（めぐみ）キリスト教会
礼拝　毎日曜日　午後一時より
教義　新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます
牧師　神学博士 哲学博士　アーチ 西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

花
シャロン花屋
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
Peter Sasaki

好評ブックス

◉ 真鍋知子著「写真婚の妻たち」カナダ移民の女性史。送料ともで一部十ドル。
◉ 中山吾一牧師著「一世」（英文・改訂版・増ページ）送料ともで一部十ドル。
◉ 高田トヨ著「日系レガシー」（英文による日系カナダ史の写真集）送料ともで一部二〇ドル五〇セント。
◉ 景森昭業著「健康生活のための健康的な食事」（英文で図解入り）著者が十年間にわたる成果をまとめた料理ブック。一部送料ともで十二ドル。

ニューカナディアン新聞社

"Masa" "Michi"

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANT
195 RICHMOND ST. W.　459 Church Sreeet.
PHONE 977-9519　Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三
日本料理 まさ
西リッチモンド街一九五
電話九七七—九五一九
（毎日曜午後五時より開店）

ライオンズ井上さん 月刊誌の表紙記事に

CBC放送の副社長として

トロントで発行のタブロイド型月刊誌「メディア・マガジーン」十月号の表紙いっぱいに日系婦人がヘッドフォーンをかけ、チェアにゆったりと座って、流れてくる音楽を瞑目して聞き入っているポーズの写真が掲げられている。

その写真の左肩に「CBCのマガレット・ライオンズは人々の声を聞いている」と説明を入れている。日系二世婦人で電波メディア界に君臨しているのがミッション生れの井上マガレットさんだ。なにしろ国営CBCのラジオ放送番組を総マネージしているのがライオンズ夫人。

この月刊誌中にマーチン・メイハー氏が「サウンドを再調整する」と題してマガレット・ライオンズさんとのインタビュー記事を全ページに発表している。彼女は「番組の変更は必要なのです。もし私たちが人々の生活のなかに大きな部分を占めていなければ人々はアップセットしなくて済むことでしょう。私たちは故意に聴取者をアップセットさせるつもりは毛頭ないのです。しかし、私たちが多少の変更をもたらしたとして、誰一人も苦情を申し立てないとすれば、私は非常に心配するのです」というのがインタビューの中心である。

この記事のなかに、マガレットさんの生い立ちがメンションされている。―「彼等の背景はエリートからほど遠いものであった。一九一三年BC州ミッションで生まれ、第二次大戦中はウイニペッグに立ち退き、一時はハウスキーパーをしていた。彼女はハミルトンのマクマスター大学で経済を専攻して学位をとると英国に渡りBBC（英国々営ラジオ放送局）に速記タイピストとして採用され、しだいに昇進してプロデューサーになった。

ところが当時のマイク・ピアソン首相が英国を訪れた際マガレットさんはカナダ人だからとBBCはカナダ首相の訪英を取材するように指令された。彼女が首相と会話する機会があったとき、首相は、「あなたはカナデアンではないか。なぜこんなところで働いているのか、カナダに戻ったがいいだろう」とさとされた、と書いている。

グリーン車の利用率 三〇―四〇％の増加

【東京】八月の日航ジャンボ機事故を境に、競合関係の東海道山陽新幹線のグリーン車の利用客が三〇―四〇％も急増しているのが国鉄の今年度上半期新幹線利用状況概要で判明した。

日航の東京―大阪間搭乗客数は昨年九月に対し四一％も減っている。飛行機を避け、新幹線に乗り換える場合、料金がほとんど同じグリーン車を利用する客が多いため、東海道・山陽新幹線のグリーン車の動向を主心に事故の影響を分析した結果で、小田原―静岡間は前年同期比で約三割増加、小郡―小倉間は同じく下りは四割、上りが約三割も乗客数が増加。

国鉄と飛行機の最大競合区間である東京―福岡間の幹線への乗客移動が事故ショック以来明確になっているのが今回の国鉄のまとめでわかったもの。

サンタへのレター

来たる十一月十七日（日）にトロントで行なう〝ハロー少年少女ホーホーホー!〟のパレードで、サンタクロースが子供達の希望を書いた手紙をその場で受け取る。返信の住所記入の手紙を左記の住所宛に郵送しても返事が送られてくるはず。行列は午前十一時出発。ブロワ街を東行し政庁前を通る。

Santa Claus
North Pole
Canada
HOH OHO

井上デレック氏 伊国で一等賞

バン市生まれ、BC大学卒後、東京のTOHO音楽学校を卒業、現在レジャイナ・シンフォニー・オーケストラの常任指揮者デレック井上氏（二八）は、イタリーで行われた第四回国際ビトリー・グイ競演大会で一等賞（賞金五百万リラ・約四千ドル）を受賞した。井上氏は一九八一―八四年までバン市シンフォニーの副指揮者として活躍した。井上氏は今年カルガリー、ナイアガラ、ロンドン等のカナダの都市に招かれてシンフォニーを指揮した。

五氏に文化勲章伝達される

【東京】今年度の文化勲章受章者五氏に対する勲章伝達式が「文化の日」の三日、皇居の宮殿で行われた。受章者は、映画監督の黒沢明さん（七五）、地球物理学の和達清夫さん（八三）、小説家の円地文子さん（八〇）＝本名・富美、ドイツ語学・ドイツ文学の相良守峯さん（九〇）、書の西川寧さん（八三）。式は正殿・松の間で天皇陛下が出席され行われ、一人ひとり陛下の前で傍らの中曽根首相から勲章と勲記を受けとった。

受章者で最年長の相良さんが代表してお礼を述べると、陛下から「今後とも、それぞれの道の発展のために一層努力してくれることを希望します」とお言葉があった。

アイスランド国の全婦人が一日スト

北極海に面した大西洋上の小島国アイスランドでは先週金曜、まる一日、全国婦人ゼネ・ストを行って男性たちを呆然とさせた。なにしろ婦人大統領フィン・ボガドテアをはじめ、同国全人口二十四万人の半数以上が婦人で、そのうちの八〇％が仕事についているので、一日ゼネ・ストの敢行で、すべてがストップ状態となった。

ストの理由は、婦人たちの給料が男性より四〇％も低いことにあり、同一の仕事をする場合は男性並みの給料をうけるのが当然というのだ。大統領はこの日政務を休んで自宅にとじこもったという。

日米シニアが交互に ゆっくりホームステイ

〇…五十歳以上の、三十二名からなる米人シニア市民グループは去る十月訪日し、いずれも日本のシニア市民私宅で三週間にわたつてホームステイした。日米間のシニア市民のホームステイ交換はこれが最初。

〇…ホームステイ交換制で日本からも十三名のシニア市民が今年の五月訪米し、米人宅で日常生活をエンジョイした。この制度の主事者エベレン・ゼイヴィッさん（五九）は「米国に見物にくるのではなく、何かを見習つて日本に帰つて貰うためにお招きした」といつている。

〇…ゼイヴィッさんは元米大使館のワイフで、五十歳でメリーランド大学に入学、老人学科を卒えてマスター学位を得た人だが、日本に一九八一年から八四年まで東京に滞在中、日本のシニア市民について研究した。

〇…米人グループは三グループにわかれ二日間、静岡と兵庫県の「悠々の里」老人ホームにステイした。そして日本の老人たちが、老人たちだけで余生を楽しんでいる事実を知つておどろきであったという。

年賀欠禮廣告申込み

◎理由

◎氏名（日本字）

◎アドレス（英字）

THE NEW CANADIAN
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
Phone 366-5005

料金（七弗以上）

感謝の言葉

去る九月十五日から一ヶ月に亘って行われました今年の世界奉仕運動アッピールに対し、皆様が深いご厚情により例年以上に多大の御援助を下さいましたことを心より感謝申し上げます。

トロント日系セブンスデー
アドベンチスト教会

週末にピック

よくできた大根、そして、すばらしいアップルを週末だけ随意にピック。時間は午前九時から午後六時まで。

KAZMAR FARM
Pickering Ont
Tel. 683 7990

貿易会社 古屋 交通社

TEL. 977-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL. 977-7655

遂に実施!! 10,11月セール
トロント・モントリオールから東京往復
$945
〇ニューヨーク経由・毎週木曜便
〇帰便自由
〇10月旅行は追加$50
FURUYA TRAVEL SERVICE
TEL: 977-7655

キッコーマン
優秀ヒット賞「ガンバレ玄さん」
五分で出来る玄米ぞうすい
・力ぞうすい・エビぞうすい
・みそ風・鮭・山菜
◎にんにく臭を85％カット
・しよう油漬・しそ漬・梅酢
◎わかめスープ
スープシリーズ四番スープ
◎アメリカ生まれの減塩しようゆ
「ライト」

古屋ギフト部

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern

460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ
ランチ・・毎火水木金正午より午後二時半まで。
デナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

四〇プラス一〇で世界の空を廻る (二)

浅海道子

明治の初期、食い扶持を減らすために、手荷物一つ持って、アメリカ、ハワイ、カナダに移民した多くの先人の苦難を海は包みこみ、その上をジェット機は飛び去る。

十九時間の時差、アメリカアンカレッジ空港に着陸。日本の時間でいうと、午前三時十分。アラスカの真白いマッキンレー山が雪と氷できらきら輝く。

三メートル余の白くまのはく製の前で、

「ぼく、眠いからここにいる」

と言った息子に荷物を預けて、空港のロビー内をうろつく。アメリカ、カナダの製品からヨーロッパの土産品まで揃う。

今から旅発つというのに買物にあさる人を見るとどの人も日本人。店の人も日本人。おしゃべりに夢中だったフランス人達は、店の中をぐるぐる廻る。

「やはり、日本人がよく買ってくれますねえ」

これが店の人の弁だった。

給油後、二時間の滞在だったアラスカを横目に一路フランスへ。

茶色の土と白い残雪が交わる滑走路の傍で、白い作業服の人が手を振って見送ってくれた。

カナダの上空を飛び去った後は、再び暗闇の世界。窓からは、黒い空以外何も見えない。宇宙のかなたにのみこまれそう。

日本を発って二十時間余、暁の午前五時十分、シャルルドゴール空港に着いた。春の微風に見送られて、ここパリに着いてみると、粉雪が舞っている。足の先まで凍りつくようだ。旅行カバンの中には、暖かさが残っているような気がして、そっと開けてみる。

「この飛行機はパリ止まりなの。イギリスまで一時間。飛行機を乗り換えるのよ」

動く舗道の美しい曲線に身をまかすと、そこに免税店があった。香水だの、ファッショナブルな小物といい素敵なものが並べてある。

私は口紅一つも持ってくるのも忘れていたので、シャネルの口紅一本買った。日本で買う値の半分だ。

「おもちゃ屋に入ってみたい」

と息子が言うので、寄ってみる。どうも見たことのあるものばかり。包装こそフランス製だが、どうも中身は日本製らしい。

「これは〇〇社のゲームアンドウオッチ、あれも××社のだよ」

と息子が言う。それを買おうとしている日本のツアー客の一人が、

「奥さん、これ日本でも使えますかねえ」

とたずねてきた。

「これは確かに日本製ですよ。日本で買う方が安いです」

と思わず言ってしまった。孫への土産にするつもりだったのに、私が余計なことを言ってしまったのだろうか。しかし、外国でわざわざ日本のものを買って帰るのも荷物だろう。

そうこうしている間に、ロンドン行きの飛行機が、搭乗口をぱっくり開けて待っている。洗練されたフランス空港から、エアー・フランスに乗り込む。フランスからイギリスまで行くのに一万円かからない。

「飛行機の中でジュースが出るかね」

と当り前顔で尋ねた息子の期待を裏切って、水一杯出てこなかった。エコノミークラスの安い便だ。経費節減とか、フランスの財政が豊かでないとかの都合もあるのだろう。

機内で不規則な食事をしていたから、腹の虫も居心地が悪いのだろう。胃の中は真夜中か朝か分らない。

ロンドンのヒースロー空港には、あっという間に着いた。日本を出発して丸一日が流れた。

「お父さんは、今頃家で仕事してるかなあ。それとも風呂に入っているかな」と息子がつぶやく。

ロンドンの太陽は、淡い光をおくる。エジプトへの旅の間、あちこち寄ってみるというのも良い企画だ。

大英博物館でエジプト館にも立ち寄ろう。

空港からバスにゆられながら、市内へと入っていく。両側には、煙突のニョキニョキ立っている家があり、どれもすすで汚れている。暖房のためのマントルピースの残りが、ロンドンの空港からの街道に並ぶ。

霧の街ロンドンは、今条例で、暖房のためにも煙の立つものは許されず、建物も磨きかけられていた。

薄汚れた石造りの建物にも、あちこちらに足場を作り、ゴシゴシと磨いているのが目につく。白く変身した建物と、汚れたそれが灰白の格子模様。

「良き死」とは何か (一)

いずれはやってくる「死」について、老人自身に語ってもらおう、という集いが、このほど千葉県流山市で開かれた。老人を中心に中年婦人や若者も話し合いに参加した。だれにとっても未体験の重いテーマ。「死」よりも、そこに至る「生」の在り方に話は傾きがちだった。

主催したのは流山市内の開業医・庭瀬康二さんが主宰する「メデイトピア」という会。庭瀬さんは大病院でのがん治療の体験を通して、「死に臨んだ患者はメスでは救えない。日ごろの健康管理と対話が大切」と知り、地域医療と住民のコミュニテイーづくりに精力的に取り組んでいる。会の名はメディスン（医療）、エデュケーション（教育）、ユートピア（理想郷）の三つの意味がこめられている。

集いは庭瀬さんの病院の集会室で開かれた。参加者三十人。中高年雑誌「新潮45＋」の元編集長・山田恭之助さんが進行役。シンポジスト役として、地元の大学講師・脇田熊一さん（八二）、元新聞記者・山口隆さん（七六）、老人グループ代表・日下部豊吉さん（七四）の三人が順に発言した。

脇田さん―「人生はこうだ、死とはこういうもの、とはっきり答えが出ていては味気ない。この分からない永遠のテーマがあるからこそ、われわれは生きられる。"祇園精舎の鐘の声、諸行無常の響きあり。"日本人の心には、人生への無常感がある。自然に親しみ、大らかに死を受け入れるのみ」

いにしへ思ほゆ (二)

（万葉の歌 十四）　秋山佐和子

近江遷都からわずか五年目にして都は再び大和の飛鳥浄御原宮（あすかきよみはらのみや）に遷都され、大海人は翌年天武天皇として即位した。自らを現人神と神格化し、律令国家の形成、軍事力増強、古事記日本書紀の編纂に着手神社寺院の保護奨励と次々に新政を打ち出し実行してゆく天武天皇とその皇后、のちの持統天皇のお傍近くに仕え、彼等の治世をほめ讃える歌を多く作って来た柿本人麿呂がこの「いにしへ」の歌を歌ったのは何故だろう。天智天皇の大和から近江遷都への決断を

いかさまに思ほしめせか（どのようなお考えであったのか）と歌い、続いて

大宮はここと聞けども　大殿はここと言へども　春草の茂く生ひたる　かすみたつ春日の霧れる　ももしきの大宮処見れば悲し

（巻一・二九）

（天智の御所はここだと聞くが、天智の御殿はこの辺だというが、春の青草が一面に生え広がり、春の霞がたっている御所の跡を見るのは悲しいことだ）と結んでいる。続いて

ささなみの志賀の辛崎幸（さき）くあれど大宮人の船待ちかねつ

（巻一・三〇）

楽浪（ささなみ）の志賀の大わだ淀むとも昔の人にまたもあはめやも

（巻一・三一）

としきりに旧都の人々を偲んでいるのだ。

ゆったりと広やかな近江の湖。いつの間にか夕暮れてあかね色に染まった波の上を千鳥がち、ち、と鳴きかわしている。千鳥よ、お前は何を見て来たのか。天智天皇の蒲生野でのりりしい栗馬姿。額田王のあでやかなほほえみ、氷湖を見つめる大海人皇子の愁いに沈んだ眉、大友皇子の若々しい笑い声、鏡王女、倭姫皇后のじっと何かに耐える横顔、唐様の新宮殿、湖上の遊宴、官人、庶民、渡来人達でにぎわう町なか…。そうした全てが跡形もなくなり消え去り、波はたゆたい、千鳥は遊び、春草は野を敷きつめ、春霞がたつばかりの近江の地…。新時代の速い流れに押されて二十年前のことさえ「いにしへ」に帰すことに、人麿呂は抗いつつ、深い哀惜と鎮魂の思いをこめて「おふみ」の人々を偲んでいるのだ。

欠禮廣告

昨年末以来、ご家庭に不幸があった方々が、本紙上を通じて「年賀欠礼」のご挨拶をなさるのと、旅行中或は老齢その他の理由によって、一々賀状は差し控える向きの「年賀欠礼挨拶」の広告は、例年のように十一月下旬頃から十二月中旬頃まで掲載することにしていますので、早目にお申込み下さるようお願いします。

◎料金は氏名と家族一同と英字アドレスを入れて、氏名三名まで七弗。それ以上は一名増す毎に二弗。

◎英字らんの記載分も料金はこの基準です。

◎なるべく書面でお早目にお申込み下さい。

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West
Toronto, Ont. M5V 2A9
Phone 366-5005

聴力を増強する

ヒヤリング・エッド

（補聴器をどうぞ）

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴こえる夢が実現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついていない。より自然の聴取が出来る、耳に合ったものが注文できます。

寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。（この切抜き持参者には特別割引きがあります）早速二二五―三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING SERVICE
5457 Yonge Street, Willowdale, Ont. M2N 5S1
3601 Lawrence Avenue East, Scarboro
Telephone 225-3281

皆様と日本を―そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ロイヤルバンクプラザ サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。
営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US＄）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail
No. 0366

毎週 火・金二回発行
購読料金・一年三〇弗・半年二〇弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六ー五〇〇五

エスニック系の連邦議員ふえる
合計五一人で一九%

カナダ人口の人種別構成率は人口調査のある度毎にふえてきている。たとえばカナダ在住者が仏語または英語以外の言語を最初に習得した者が依然として多く、このグループに属する家庭が一九八一年度の調査でほとんど二百五十万あることがわかった。

カナダ・エスノカルチュアル理事会がこのほど行った調査で、これら英仏語を第一用語としないグループの存在が実社会に強く反映していることを確認した。たとえば、前総選挙で二八二名の議員を選出したオタワ議員のうち五一人、つまり一八・八%は英仏語を母国語としない国からの移民の子孫であることがわかった。

そして新民主党の三十名の議員中、十名（三三・三%）はエスニック系人でパーセンテージでは最高。自由党は四十人の議員のうち九名（二二・五%）がエスニック系で、保守党は二百十一名のうち三十一名（一四・七%）がエスニック系である。

オタワ議会議員の各エスニック系五十一名は十五カ国語のグループの代表者であるが八名はドイツ語、ジュイッシュ、ユクレニアン、スカンデネビアン系議員がそれぞれ六名宛で代表している。イタリア系五名、メノナイト系四名オランダ系四名、ポーリッシュ系二名。はじめて二名の原住民代表が議員に送られた。

日系人関心よせる

オンタリオ州進歩保守党々首選出大会が十一月十五日トロントで行われるが、現在党首候補は三名で、ラリー・グロスマン氏の前人気は四三・二%、デニス・テムプレル氏が三八・二%、アラン・ポープ氏一二・六%、未決定六%とあって、グロスマン氏が最有力である。

オ州進歩保守党の前回党首選出大会をカバーしたいと、若い二世弁護士が本社代表記者として取材したが、今回も日系二世の引退校長が選出大会に本社代表記者として取材することになっており、中老日系人の間に政治的関心が深まっている。

オ州若者たち 禁剤に関心少なし

オ州「乾燥研究財団」の新しい調査研究によると、現在の健康に関心を持つ若者たちは「禁剤使用」に余り興味を示していないことが判明した。一九八五年度に州内各地の学級七年生から十三年生までの男女若者約四千二百人を対象に調べた結果、「ドラッグ」使用に対する欲望や関心が大幅に下降気味であることが示されている。

年末郵便ストか
従業労組と対立続く

【トロント】クリスマス前の全国的郵便ストの可能性は四千人の事務職員が支持する従業員労組と郵便公社との間の対決がつづいているため日を追って濃厚化している。ユニオン・リーダーのギャノン氏は労組員が仕事の安全規定に同意する前に、スタッフを減少させようとしていることで話し合いを遅らせており、交渉はうまく進んでいないと語った。

同氏は「我々は公社と大きな問題を抱えて対抗しているもし公社と戦わねばならないのであれば、我々には戦う用意がある。私自身は解決を期待しているが、万一ストの場合は、郵便局の業務は完全にマヒするのは間違いない」と述べた。

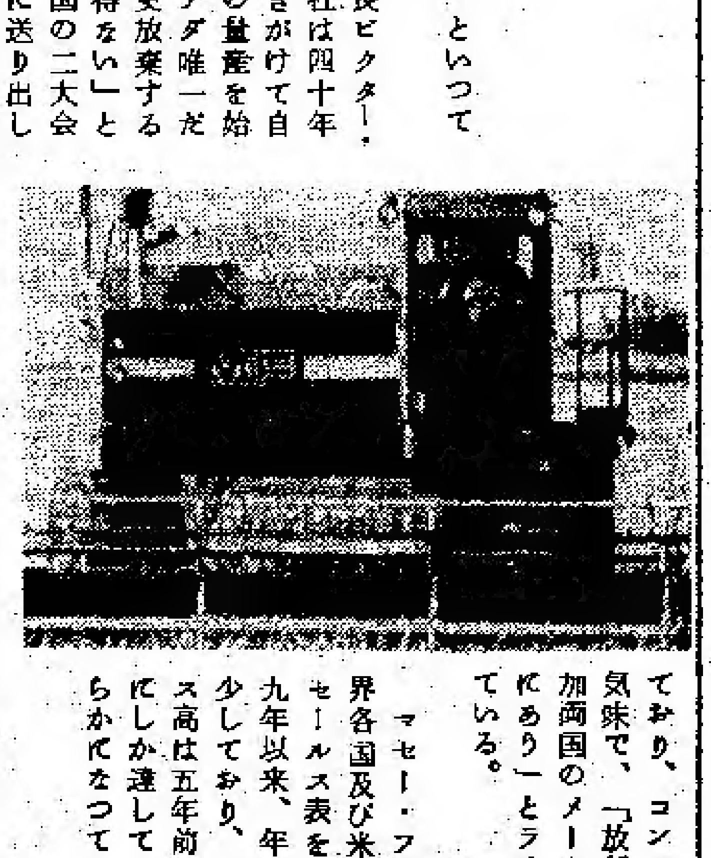
話し合いは二月以来続けられ調停役は困難に陥入っている。もし双方が同意に達しなければユニオン側は話し合いを中断して、クリスマス前の合法スト決行に全力をあげるつもりだと語っている。

数日中に解決がなければ、二週間以内にスト賛否投票を行うとも述べている。

マセーのコンバイン 販売不振で製造中止

世界的に有名な農作物収穫機コンバイン・ハーベスターの製造会社、トロントに本社のあるマセー・ファガソン社は、コンバイン機市場が不活発のため、十一月中旬からコンバイン製造を中止することになり、二つの工場の従業員千三百人がレイオフされることになった。会社側では「一時的措置でありたいが、市場回復がいつになるかが問題」といっている。

しかし、同社々長ビクター・ライス氏は「わが社は四十年前、世界各国にさきがけて自動式コンバイン機の量産を始めた会社としてカナダ唯一だが、その地位を今更放棄するようなことはあり得ない」といっているが、米国の二大会社がどしどし市場に送り出しており、コンバイン機は氾濫気味で、「放任しておけば米加両国のメーカーはひどい目にあう」とライス氏は警告している。



マセー・ファガソン社の世界各国及び米国市場におけるセールス表を見ると、一九七九年以来、年々セールスが減少しており、昨年度のセールス高は五年前のほとんど半額にしか達していないことが明らかになっている。

コーヒー不作で 来年は値上り必至

【ブラジル、フランカ】貿易業者によると、世界中のコーヒーファンは、世界最大のコーヒー産出・輸出国のブラジルが重大なかんばつのためにより以上の出費を強いられるだろう。見積りでは、来年の収穫は今年の半分もなさそう。ブラジルからの劇的な供給下落の展望は、一九七五年のブラジル冷害以来の急な値上りに先導され、過去二週間に世界市場で買付け騒ぎの波を引き起こしている。

ブラジルコーヒーは通常、中央アメリカの高品種と低品質のアフリカ産との間で価格を制するが、世界市場で最も高価格になってきている。貿易業者が来たるべく収穫が更に最悪に進むと予想しているのは確かのようである。消費者が高価格を受け入れなければならなくなると業者は言っている。

ポーランド首脳 入れ替わる

【ワルソー】かつて連帯労組をつぶす目的の軍事法を成立させたポーランドのヤルゼルスキー首相（六二）は先週辞職した。しかし、共産党主として支配地位をまだ失っていない。彼の辞職はポーランドとソビエト圏共産党史上、陸軍将軍が党と政府のトップという最も力のある二つの地位を遂行中だっただけに、タイミングとしては異常だった。

メスナー代理首相（五六）は二年前にヤルゼルスキー前首相により経済再建政府機関のトップとして選ばれ、次期政権作りを頼まれた。ヤルゼルスキー氏は、一九八一年二月国防相だったが、政府と党の威信が政情危機のさ中、独立連帯労組と千万人のメンバーに弱められ、ソビエトを困らせていた時に首相に指名された。

「東京コレクション」 団結して初のショー

ファッション基地・東京の名を世界に高めようと、日本の主なデザイナー三十一人が初めて歩調を合わせて開くファッションショー「'86春夏・東京コレクション」が先週から始まった。東京の数カ所の会場で十六日まで開く。日本のデザイナーはこれまではばらばらにショーを開いていたため、海外のバイヤーを集められなかったが、東京ファッション協議会を七月に結成して、パリやニューヨークのように年に二回集中的に開くことにしたものだ。

今回の東京コレクションに参加したのは、森英恵、山本寛斎両氏といったベテランから、この数年人気が上昇している山本耀司、吉田ヒロミ、川久保玲氏らの若手、さらにその弟子たちまで幅広い。国立代々木競技場に設置した千人収容の大テントや、ラフォーレ・ミュージアム赤坂などで時間をずらしてショーをする。今回は国内の百貨店や専門店のバイヤーらだけを対象にしたが、来年四月のショーからは海外のバイヤーたちにも招待状を出すという。

ト市グローヴ紙が ABCから脱退

○…新聞・雑誌の発行部数を正確に発表する「オデット・ビューロー・オブ・サーキュレイション」（俗にABCと呼ぶ）に加盟しているカナダ国内の新聞は数多くあるが、過去七十年間、このABCに加盟しているトロント朝刊紙グローブ・アンド・メール紙は先週末から「ABC加盟の必要はもはや認められない」として脱退を発表した。

○…同社副社長ダグ・エバンス氏は「広告主は発行部数の多少を少しも気にかけないようになってきている。それより、どの分野のどれぐらいの人々が他紙よりグローブを読んでいるか」と、職業別の発行部数に関心を示していると説明している。

ク州のボンバデア社 「ダイハツ」と合辦へ

カナダで初めて「スノーモヴィル」を開発、現在のモダンな氷上滑走車をつくり出したケベック州の「ボンバデア社」と日本の「ダイハツ・モーター社」の合併による自動車製造の話し合いが進んでいるという。

ダイハツ社では北米の自動車市場に入る足場を得るためク州のボンバデア社に秋波を送り、双方の話し合いとなっているが、ダイハツとしては一九八八年までに北米市場に両社合弁の「新車」を送り出したい意向といわれる。

ボンバデア社としても、現在では高速列車をつくり出すまでに発展しているので、ク州バアルコートの大工場で小型車の量産を行う決意をしている折柄、ダイハツ社からの「協力申し入れ」があって、両社合弁で北米市場の一部を占有したいとしている。特に自動車分野における日本のテクノロジイが安価製作に欠かせないことをボンバデア社では認めているので、ダイハツ社との話し合いに期待をかけている。

世界最大の腕時計

【バン市】世界最大の腕時計が八六万博会場のスイス・パビリオン来訪者を迎える—会場のほぼ中央に位置するスイス館のプランが先日披露された。それによるとスイスの最新交通機関やケーブルでモノレールやスカイライドが設けられることになる。

ト市下町の猿まわし 裁判されて無罪に

トロント郊外の下水工事請負工ジョン・ウイットビーン氏（五三）は、去る九月七日トロント市イートン・センターのダンダス側角で八十名ほどの通行人の見る中、手回しオルガンを弾きながら猿を踊らせていたところ、警官に注意されたが、立ち退きを拒否し、裁判にかけられた。

去る五日の法廷でエグルトン市長とオタワ当局から支持書面を得たウイットビーン氏の証言で、パワーズ判事は、ウイットビーン氏がイートンセンターの外で通行を妨げたというのが市条例に違反しているかどうか疑わしいと訴えを却下した。

ハーレークイン書 米国で映画化

トロント・スター紙が大株主の「トースター社」の独占的事業である「ハーレクイン・ロマンス・ブック」は、日本語にも訳されて婦女子に好人気の「ペイパー・ブック」であるが、このブックのうち六冊をシナリオとして米国映画会社が八百万ドルを投じて映画化することになっている。

これらの映画はいずれも六十分ないし七十五分で、ロケーションは米国だけでなく、英、仏、伊及び独の各国で行われるという。来年後半には公開されるはずで、その後ビデオとして小売店で取り扱われる。